تحليل الأخطاء الفونيمية في تلاوة سورة يس عند طلاب المستوى التمهيدي في هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

بحث جامعي

إعداد:

محمد عرفان أفاندى

رقم القيد: ١٥٣١٠٠٦٢

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تحليل الأخطاء الفونيمية في تلاوة سورة يس عند طلاب المستوى التمهيدي في هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

بحث جامعي

مقدم لاستفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

محمد عرفان أفاندى

رقم القيد: ١٥٣١٠٠٦٢

المشرف:

محمد هاشم الماجستير

رقم التوظيف:١٩٨١٠٥٢٥٢٠١٥٠٣١٠٠٥

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تقرير الباحث

أفيدكم علما بأنني الطالب :

الاسم : محمد عرفان أفاندى

رقم القيد : ١٥٣١٠٠٦٢

موضوع البحث : تحليل الأخطاء الفونيمية في تلاوة سورة يس عند طلاب المستوى التمهيدي في هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

حضرته وكتبته بنفسي وما زدته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادّعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتتبين أنه من غير بحثي، فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفي أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٢٠ مايو ٢٠١٩

الباحث

محمد عرفان أفاندى

رقم القيد : ١٥٣١٠٠٦٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تصريح

هذا تصريح بأن رسالة البكالوريوس لطالب باسم محمد عرفان أفاندى تحت العنوان تحليل الأخطاء الفونيمية في تلاوة سورة يس عند طلاب المستوى التمهيدي في هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج قد تم الفحص والمراجعة من قبل المشرف وهو صالح للتقديم إلى مجلس المناقشة لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ٣٠ مايو ٢٠١٩

الموافق

المشرف

محمد هاشم الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٥٢٥٢٠١٥٠٣١٠٠٥

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور حليمي

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠

المعرّفة

عميدة كلية العلوم الإنسانية

الدكتورة شافية

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩١٠٣٢٠٠٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته :

الاسم : محمد عرفان أفاندى

رقم القيد : ١٥٣١٠٠٦٢

موضوع البحث : تحليل الأخطاء الفونيمية في تلاوة سورة يس عند طلاب المستوى التمهيدي في هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

وقررت اللجنة نجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٣٠ مايو ٢٠١٩

لجنة المناقشة التوقيع

١- محمد أنوار فردوسي الماجستير (المناقشة الخارجي) (.....)

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٦١٦١٩٩٨٠٣١٠٠٣

٢- الدكتور سوتامان (رئيس المناقشة) (.....)

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٨٢٠٠٣٢١٠٠٢

٣- محمد هاشم الماجستير (السكرتير) (.....)

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٥٢٥٢٠١٥٠٣١٠٠٥

المعرّفة

عميدة كلية العلوم الإنسانية

الدكتورة شافية

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩٠٠٣٢٠٠٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

استهلال

اجهد ولا تكسل ولا تك غافلا فندامة العقبى لمن يتكاسل

(Bersungguh-sungguhlah, jangan bermalas-malasan dan jangan pula lengah, karena penyesalan itu resiko bagi orang yang bermalas-malasan)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

إهداء

أهدى هذا البحث إلى:

١. والدي المحترمين أبي مرداني وأمي فتمواتي.
٢. أخي محمد رزق. رب بارك علمنا وعمرنا وحياتنافي الدين والدنيا والآخرة.
٣. مشايخي وأساتذتي الذين علموني العلم وأدبوني حسن الأدب ويدعون لي إلى الله لنجاحي، عسى الله أن يجعل علومي وعلومهم نافعة ويسر الله أموري وأمورهم أجمعين، وخصوصا الأستاذة عصمة الدينية مفتاح التي تستمع على حفظي القرآن صابرة راحمة حفظها الله.
٤. زملائي وزميلاتي خصوصا في قسم اللغة العربية وأدبها الذين شجعوني بالجد ونصحوني بالحق بارك الله فيكم أجمعين.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

توطئة

الحمد لله الذي بذكره تطمئن القلوب، وبرحمته يغفر الذنوب، وأنعم علينا بأنواع النعم ولطائف الإحسان، وفضلنا على سائر خلقه بتعليم العلم والبيان، أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن سيدنا محمدا رسول الله. والصلاة والسلام عليه المبعوث بخير الملل والأديان، وعلى آله وأصحابه بدور معالم الإيمان، وشموس عوالم العرفان. أما بعد.

قد تمت كتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع:**"تحليل الأخطاء الفونيمية في تلاوة سورة يس عند طلاب المستوى التمهيدي في هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج"** واعترفت الباحثة أنها كثيرة النقصان والخطأ رغم أنها قد بذلت جهدها لإكمالها.

وهذه الكتابة لم تصل إلى مثل الصورة بدون مساعدة الأساتيذ الكرام والزملاء الأحباء. ولذلك تقدم الباحثة فوائق الاحترام وخالص الثناء إلى:

١. حضرة الأستاذ الدكتور عبد الحريس مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتورة شافية عميدة كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتور حليمي رئيس قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة الدكتورة ليلي فطرياني الماجستير كالمشرف في الأكاديمي بقسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٥. فضيلة محمد هاشم الماجستير كالمشرف في هذا البحث الجامعي.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٦. جميع الأساتيذ والأستاذات، جزاكم الله خيرا على جميع العلوم.

أقول لهم شكرا جزيلا على كل مساعدتهم جميعا. وجعلنا الله وإياهم من أهل العلم والعمال والخير وجعلنا من عباده الصالحين والمخلصين، ولا يفوت عن رجائي أن ينفع هذا البحث الجامعي للباحثة وسائر القراء. آمين يارب العالمين.

تحريرا بمالانج، ٢٠ مايو ٢٠١٩

الباحث

محمد عرفان أفاندى

رقم القيد : ١٥٣١٠٠٦٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

مستخلص البحث

محمد أرفان أفاندي (٢٠١٩)، تحليل الأخطاء الفونيمية في تلاوة سورة يس عند طلاب المستوى التمهيدي في هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. البحث الجامعي. قسم اللغة الأربية وأدبها. كلية العلوم الإنسانية. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق. تحت الاشراف: محمد هاشم الماجستير

الكلمات الرئيسية:: تحليل, الأخطاء, الفونيمية

تحليل الأخطاء الفونيمية هو من الطريقة التحليلية على سبيل النظامي لتحديد الأخطاء والمشاكل في تربية الطلاب بخلفية اللغوية المختلفة.

وأما أسئلة البحث في هذا البحث هي: (١) ما أشكال الأخطاء الفونيمية في تلاوة سورة يس عند طلاب المستوى التمهيدي في هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، (٢) ما عوامل الأخطاء الفونيمية في تلاوة سورة يس عند طلاب المستوى التمهيدي في هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج؟

يستخدم هذا البحث بمنهج البحث الكيفي، وأما خطوات البحث التي تستخدم في تحليل الأخطاء الفونيمية تتكون من معرفة الأخطاء، التصفية، والتصنيف. وأما طريقة جمع البيانات في هذا البحث هي من توثيق البيانات، بالملاحظة، والمقابلة.

وأشكال الأخطاء التي كثرت تأديتها عند الطلاب هي في نطق حرف المد، اعطاء النب، ثم حول الوقف والوصل.

وبعض الدوافع التي تؤثر الأخطاء الفونيمية عند طلاب المستوى التمهيدي في هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج هي من: (١) معرفة الاختلاف بين حرف الهجائية وحرف الألفابيتية, (٢) عدم الممارسة, (٣) اختلاف اللهجات, (٤) وقواعد المد والقصر حول الأية.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وأما طريقة تحسين الأخطاء الفونيمية عند طلاب طلاب المستوى التمهيدي في هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تعني بتكثير القراءة وممارستها أمام المعلمين أو الأساتيذ الذين يفهمون فهما جيّدا في قواعد علم التجويد.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ABSTRACT

Mr. Muhammad Arfan Afandi (2019), *Analysis of Phonetic Errors in the Recitation of Surah Yasin that was Conducted By Pre-Tahfizh Santri Hai'ah Tahfizh Al-Qur'an, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang.* Thesis Research. Arabic Language and Literature Department. Faculty of Humanities. Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang. Advisor: Muhammad Hasyim, M.A.

Keywords: Error analysis, phonemic

Phonemic error analysis is the process and systematically dating to identify difficulties and problems in the education of students with different language backgrounds.

The formulation of the problem in this study is (1) What are the forms of phonemic errors in reading Yasin's letter carried out by pre-Islamic students of HTQ UIN Malang? (2) What are the causes of phonemic errors in reading Yasin's letter carried out by pre-Islamic students of HTQ UIN Malang?

The research method which is used in this study is a case study with a qualitative approach. The steps which are used in phonemic error analysis consist of knowing errors, describing and then classifying them. While, the data collection techniques in this study are documentation, observation and interview.

Forms of mistakes that are often made are mistakes in pronunciation of consonants, giving pressure, and *waqof & washol* placement.

Some of the factors that caused phonemic errors in reciting the surah Yasin performed by the Pre-Tahfizh HTQ UIN Malang students are: (1) the difference between Arabic letters and Indonesian letters, (2) Lack of habituation, (3) Difference in dialects, (4) length of verse .

While, the way to correct phonemic errors in the pronunciation of the surah yasin performed by pre-tahfizh santri Hai'ah Tahfizh Al-Qur'an Maulana Malik Ibrahim Malang State Islamic University is by reading it frequently in front of teachers who understand the rules or the principles of *tajwid* knowledge.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ABSTRAK

Arfan Afandi, Muhammad (2019), *Analisis Kesalahan Fonemik Dalam Pelafalan Surah Yasin Yang Dilakukan Oleh Santri Pra Tahfizh Hai'ah Tahfizh Al-Qur'an Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.* Penelitian Skripsi. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab. Fakutas Humaniora. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Dosen Pembimbing : Muhammad Hasyim, M.A.

Kata Kunci: Analisis Kesalahan, Fonemik

Analisis Kesalahan fonemik adalah proses untuk memariksa secara sistematik dan untuk mengidentifikasi kesulitan atau masalah dalam pelafalan suatu kalimat dengan latar belakang bahasa yang berbeda.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah (1)Apa saja bentuk-bentuk kesalahan fonemik dalam membaca surat *Yasin* yang dilakukan oleh santri *pra tahfizh* HTQ UIN Malang? (2)Apa faktor-faktor penyebab kesalahan fonemik dalam membaca surat *Yasin* yang dilakukan oleh santri *pra tahfizh* HTQ UIN Malang?

Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah Studi kasus dengan pendekatan kualitatif. Langkah-langkah yang digunakan dalam analisis kesalahan fonemik terdiri dari mengetahui kesalahan, mendeskripsikan kemudian mengklasifikasikannya, Adapun teknik pengumpulan data dalam penelitian ini adalah dokumentasi, pengamatan dan wawancara.

Bentuk kesalahan yang seringkali dilakukan diantaranya ialah kesalahan dalam pelafalan huruf konsonan, pemberian tekanan, serta peletakan waqof & washol.

Beberapa faktor yang menyebabkan kesalahan fonemik dalam pelafalan surah Yasin yang dilakukan oleh santri Pra Tahfizh HTQ UIN Malang diantaranya: (1)perbedaan antara huruf Arab dan huruf Indonesia, (2)Kurangnya pembiasaan, (3)Perbedaan dialek, (4)panjang pendeknya ayat.

Adapun cara untuk memperbaiki kesalahan fonemik dalam pelafalan surah yasin yang dilakukan oleh santri pra tahfizh Hai'ah Tahfizh Al-Qur'an Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang yaitu dengan sering membacanya di depan guru yang paham tentang kaidah-kaidah ilmu tajwid.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

محتويات البحث

تقرير الباحث..... ب

تصريح..... ج

مستخلص البحث..... ط

محتويات البحث ..... م

الباب الأول ١

مقدمة ١

أ- خلفية البحث ١

ب- أسئلة البحث..... ٣

ج- أهداف البحث..... ٣

د- فوائد البحث ٣

ه- الدراسات السابقة:..... ٤

و- منهجية البحث ٥

ز- هيكل البحث ٨

الباب الثاني ١٠

الإطار النظري ١٠

أ- تحليل الأخطاء..... ١٠

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب- الفونولوجيا ١٢
١- فونيتيك ١٣
٢- فونيميك ١٤
الباب الثالث ٢٥
عرض البيانات وتحليلها ٢٥
أ- هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج .. ٢٥
ب- تقديم البيانات ٢٦
ج- تحليل البيانات ٢٨
أ. إمرأة الخيرية ٢٨
ب. فوركاناواتي هنداني م ٣٠
ج. أبريا يولندا ٣٢
د. ديندا كوسومانينج أيو ٣٦
ه. محمد قومشوريزا ٣٨
الباب الرابع ٤٢
الخلاصة والاقتراحات ٤٢
أ- الخلاصة ٤٢
ب. الإقتراحات ٤٣
١- لنماذج هذا البحث ٤٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢- للمؤسسة المتعلقة ٤٣

٣- للباحث القادم ٤٤

قائمة المصادر والمراجع ٤٥

سيرة ذاتية ٤٧

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الباب الأول

مقدمة

أ- خلفية البحث

الفونولوجيا (علم الأصوات) هو من أحد فروع في دراسة اللغة التي قد وسعت تنميتها. تعد في بعض التراث العلمي وقيل أن هذه الدراسة تنمو في قرن ١٩م, بعد نهضة النظرية البنيوية في أوروبا التي ابتدعها فرديناند دي سوسير. , أما في تاريخ العلوم الإسلامية التي تنمو في أول الفترة, كان الفونولوجيا (علم الأصوات) تستفيد لمحافظة القراءة القرآنية التي سميت بعلم التجويد وعلم القراءة في تلك الفترة (عزيز رغوبي, ٢٠١٢, ص.٣٩-٥٢)

نظرا من أهمية الفونولوجيا (علم الأصوات) في أول تنمية العلوم الإسلامية, فخلاصة ألقول أن الفونولوجيا (علم الأصوات) لها دور همّ في محافظة قراءة القرآن, لأن الأخطاء في الفونولوجيا أي الصوتية عند تلاوة القرآن قد تكون تغييرا للمعاني التي اشتملت في آيات القرآن.

ومن فروع البحث في الفونولوجيا هو الفونيم (الصوتي), الفونيم في الأصوات اللغوية التي تفيد تمييز المعاني (خير,٢٠٠٩). وكان الفونيم مهما غير الناطقين باللغة العربية مثلنا سوف نجد صعوبة عند تلفظ آية القرآن التي تكتب باللغة العربية, إما من جانب الأحرف أو الأصوات, و يمكننا أن نتوقع في الأخطاء عند قراءتها. فلذلك لابد لكل شخص أن يتلقي بشيخ القراءة عند تعليم القرآن.

في هذا البحث,يستخدم الباحث سورة يس كنموذج البحث لان سورة يس هي من إحد السور المشهورة حوالى أمة المسلمين في إندونيسيا, من الكبار, الشباب عند, حتى الصغار أي الأطفال. وقد اشتهرت هذه سورة بسببا قراءتها في الكثير من الاحتفالات الدينية المجتمع. وبالرغم من شهرة قراءتها كثر الأخطاء والغلط توجد في تلاوتها, حتى تكون تغييرا و تمييزا للمعاني.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ومن ظاهرة الأخطاء الصوتية الشائعة تعني في تلفظ " قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَن بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا هَـٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَـٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ " . في هذه الآية توجد سكتة, إذا لا نقرأها بالسكتة فصارت تغييرا للمعاني, و إذا عطل هذا الأخطاء في استمرار الفعالية والعادة, فسوف يتوسع الأخطاء إلى المجاويرين الذين هولايفهون قواعد في علم التجويد.

وسوى قراة "سكتة", كثرت هناك قواعد في علم التجويد التي إذا يتوقع القارئ في الأخطاء فسوف يؤثر في المعاني. وإلى هنا مهم أن نبحث على سبيل الإيضاح والتعمق حول الفونولوجي (علم الأصوات) وبالخصوص في الفونيم, للتقليل والتسليم من الأخطاء في الاستمرار.

ومن أحد الخطوات لمحافظة قراءة القرآن تعني بتحفيظ القرآن. و هيئة تحفيظ القرآن تسمى HTQ في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج هي من إحدى المؤسسات لهؤلاء الطلبة الذين يحفظون القرآن أن يستطيعو في توثيق الحفظ لمن قد حفظوا حتى لمن بدؤو في حفظ القرآن. وللطالب الذي يبدأ لحفظ القرآن فينبغي له تصليح القراءة أو تجويد القراءة في الأقسام الخاصة تعني القسم/الفصل قبل عملية تحفيظ القرآن, والمراد هنا لتعليم معرفة عن علم التجويد, حتى أن يكون الطالب سليما من الأخطاء في تلاوة القرآن.

وعلى ذلك الأساس الذي قد سبق ذكره, فأراد الباحث أن يقوم بأخذ الأخطاء الصـــوتي في تلاوة سورة يس عند الطالب في القسم الخاص قبل عملية التحفيظ في هيئـــة تحفيظ القرآن HTQ بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإســـلامية الحكومية بمالانج كغرض التحليل. فموضـــوع هذا البحثرهو "تحليل الأخطاء الفونيمية في تلاوة سورة يس عنـــد طلاب المســـتوى التمهيدي في هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج".

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب- أسئلة البحث

نظرا إلى خليفة البحث السابقة، فيسبك هذا البحث الأسئلة التالية:

١- ما شكل الأخطاء الفونيمية في تلاوة سورة يس عند طلاب المستوى التمهيدي في هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ؟

٢- ما عوامل الأخطاء الفونيمية في تلاوة سورة يس عند طلاب المستوى التمهيدي في هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ؟

ج- أهداف البحث

كمثل أسئلة البحث السابقة، فيهدف هذا البحث إلى:

١- لمعرفة شكل الأخطاء الفونيمية في تلاوة سورة يس عند طلاب المستوى التمهيدي في هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢- لمعرفة عوامل الأخطاء الفونيمية في تلاوة سورة يس عند طلاب المستوى التمهيدي في هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

د- فوائد البحث

أما فوائد هذا البحث كما يلي:

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١- يرجو هذا البحث لمســـاعدة على تنمية كفاءة تلاوة القرآن لجيل القرآني في المستقبل.

٢- يرجو اهذا البحث لتقويم عملية تعليم القرآن.

٥- الدراسات السابقة:

كانت الدراست السابقة التي تتعلق بهذا البحث، كما يلي:

١- لنين أروم ساري راهايو، ٢٠١٦, بالموضوع "تحليل الأخطاء الفونولوجيا في قراءة النصـــوص اللغة العربية عند طلاب الفصـــل ٧ غ في المدرسة المتوسطة الحكومية فيوغان بانتول". من قســـم تعليم اللغة العربية كلية التربية و التعليم جامعة ســـونان كاليجاغا الإســـلامية الحكومية يوكياكارتا. و أما هدف هذا البحـــث لمعرفة شـــكل الأخطاء الفونولوجيا و عوامل الأخطاء و محاولة قلة الأخطاء في قراءة النصوص اللغة العربية عند الطلاب. و نتيجة هذا البخث تذكر ثلاثة الأخطاء في قراءة النصـــوص اللغة العربية من تغيير الفونيم و تقصيرها و زيادتها. و عوامل الأخطاء تمييز اللغة العربية و اللغة الإندونيسيا.

٢- نونوغ ســـوفرادي, مجلـــة فارول ،٢٠١٤، بالموضـــوع "تحليل الأخطاء الفونولوجيا في اللغة الصـــينية عند طلاب المستوى دبلوما ٣ قسم اللغة الصينية بجامعة جندرال سودرمان". و أما هدف هذا البحث لتحليل الأخطاء النطقية في اللغة الصـــينية عند طلاب المســـتوى دبلوما ٣ قسم اللغة الصينية بجامعة جندرال ســـودرمان. و منهج البحث المستخدم هذا البحث هو منهج البحث الوصـــفي بالمدخل الكيفي. و نتيجة هذا البحث توجد أن الأخطاء النطقية في اللغة الصينية.

٣- لأنؤصال مأفأست,٢٠١٥, بالموضوع "تحليل الأخطاء الصوتية في قراءة القران عند طلاب تايلاند بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج" من

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المنهج المستخدم في هذا البحث هو دراسة الحالة بالمدخل الكيفي. وخطوات تحليل الأخطاء التي تكون من تعريف الأخطاء، وصف الأخطاء وتصنيفه، وتفسير الأخطاء وكذلك توضيح عوامل المؤثرة في ظهور الأخطاء الصوتيّة. وطريقة جمع البينات هذا البحث هي: الوثائق، الملاحظة، المقابلة. وأم اشكال الأخطاء الصوتية الموجودة تكون على اخطاء في، إبدال صامت بآخر، وتقصير صائت طويل، وإطالة صائت قصير. العوامل المؤثرة في، ظهور الأخطاء الصوتية في قراءة القرآن لدى طلاب تايلاند في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وهي: (أ) نقل اللغة، (ب) خطاء تطور.

و- منهجية البحث

١- نوعية منهج البحث

في هذا البحث, استخدم الباحث المنهج الكيفي الوصفي هو أجريت البحوث بالبيانات الوصفية بشكل المسجلة (Tape Recorder) و بإنتاج البيانات بشكل الكلمات المكتوبة. وأما المنهج الكيفي الوصفي عند سوغيانو هو المنهج الذي يبنى من فلسفة الإيجابي, استخدم لبحث الموضوعية العلمية حيث أن الباحث كالجهاز الرئيسي ليقوم بأخذ مصدر البيانات بطريقة عينة هادفة (purposive sample), وطريقة جميع الثلاثية (triangulation), وتحليل البيانات بمنهج الكيفي الوصفي, و يركز إنتاج البحث الكيفي على المعنى فضلا عن تعميم البحث(سوغيانو, ٢٠٠٨, ص. ١٥)

استخدم المنهج الكيفي الوصفي للكشف ولفهم الشيء وراء الظواهر التي تقل معرفتها ولم يعرف. وبهذا المنهج نستطيع أن نستخدمه لحصول المعرفات عن الأشياء الأقلية معرفاتها. وبالإضافة إلى ذلك أن بالمنهج الكيفي

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الوصفي نستطيع لاعطاء التفصيل على سبيل الاحصائية والواسعة عن الظواهر التي تصعب بيانها في المنهج الكمي. ويسمى البحث بالبحث الكيفي الوصفي لأن في هذا البحث سوف يأتي الباحث بتحليل الأخطاء الصوتي/فونيم في تلاوة سورة يس الذي فعلها الطالب في القسم قبل التحفيظ عند هيئة تحفيظ القرآن HTQ الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٢- مصادر البيانات

و مصادر البيانات في هذا البحث تنقسم من قسمين(سيسوانطا, ٢٠١٢, ص. ٥٦).

أ. مصادر البيانات الرئيسية, تعني مصادر البيانات التي جمع الباحث بنفسه من مصادرها الخاصة. وأما مصادر البيانات الرئيسية في هذا البحث يؤخذ مسجّلة من تلاوة سورة يس الذي فعلها الطالب في هيئة تحفيظ القرآن HTQ الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

ب. مصادر البيانات الثانوية, تعني مصادر البيانات التي تتعلق بتدبير البحث و تكميل البحث, ويأخذ الباحث المراجع من الكتب اللغوية وبتحديد الكتب التي تتعلق عن الفنولوجي و علم الأصوات والمراجع الأخرى لتكميل البيانات في هذا البحث.

٣- طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات في هذا البحث هي الطريقة الوثاقية. وهي تعني أن في كل الأحوال لا بد أن يعرض الباحث قيمة صحيحة, ويوفر أساسها لأن يستطيع تحقيقها, و يجوّز تقرير من الخارج حيث أن يكون به اتقان من طريقته و نزاهة من الموضوع والتقريرات(ملیانق, ٢٠١١, ص. ٣٢٠).

في هذا البحث, سيستخدم الباحث طريقة جمع الوثاقية البيانات بطريقة الثلاثية (triangulation), أي ضابط البيانات أوالمعطيات من المصادر المتعددة

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

والطريقة المتعددة والأوقات المتعددة(سوغيانو, ٢٠٠٨, ص. ٣٧٢). وطريقة الثلاثية تتكوّن من الأنواع المتعددة ومنها, ثلاثية المصادر, والبيانات, والاختصاصي, والأقات. وأما في هذا البحث يستخدم الباحث بطريقة الثلاثية بين المصادر والبيانات. والخطوات في هذه الطريقة كما يلي:

أ. تجمع النصوص التي تتعلق بالفونولوجي والصوتية.

ب. تشكيل البيانات من بين البيانات الأخرى.

ج. مراجعة النظر على حصول البيانات المأخوذة.

د. تشكيل البيانات من بين البيانات الأخرى.

٤- طريقة تحليل البيانات

ذهب من رأي ميلس و هوبرمان, كما نقله سوغيانو, أنّ ميلس و هوبرمان قائلان أنّ العملية في تحليل البيانات الكيفية الوصفية لا بد بعملية التعامل, والاستمرار حتى الانتهاء وكملت البيانات. وتنقسم عملية تحليل البيانات إلى تقليص البيانات (data reduction), ادخال البيانات (data display), وتحقيق البيانات (verification) (سوغيانو, ٢٠٠٨, ص. ٣٣٧).

أ. تقليص البيانات (data reduction)

قال سوغيانو أن تقليص البيانات تعني التلخيص, أي اختيار الأشياء المهمة, من تفصيل الموضوع والنمط, و حذف الأشياء التي لا فائدة فيها (سوغيانو, ٢٠٠٨, ص. ٣٣٨).

ب. ادخال البيانات (data display)

ادخال البيانات يؤدي في شكل الخلاصة, واللائحة, و صلة الترتيب وغير ذلك. قال ميلس وهوبرمان أنّ في البحث الكيفي الوصفي يستخدم النصوص الخطابية في الكثير من المرات (سوغيانو, ٢٠٠٨, ص. ٣٤١)

ج. تحقيق البيانات (verification)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

من البيانات المأخوذة, ثم تصنيف البيانات, حول الموضوع, ونمطها ثم يأتي بالخلاصة. وقيل أن الخلاصة الأولى تكون في وقت مؤقت, و سوف تغيّر إذا كان هناك لم توجد الدلائل القوية والوثيقة التي تدعم خطوة تجمع البيانات فيما بعد. ولكن إذا كانت الخلاصة الأولى هناك تدعم بالدلائل القوية والوثيقة و يتقن الباحث عندما يبحث في ميدانه لجمع البيانات, فتكون الخلاصة هي الخلاصة المصداقية (سوغيانو, ٢٠٠٨, ص. ٣٤٥).

وبالتالي خطوات التي توجد في تأكّد البيانات وبعد عملية تقليص البيانات (data reduction) و ادخال البيانات (data display), كما يلي:

١. تأكيد البيانات على اخطاءها مع الدلائل القوية الوثيقة
٢. تلخيص البيانات.

ز- هيكل البحث

تتكون هذه الدراسة من أربعة أجزاء رئيسية وهي:

الفصل الأول : مقدمة

في هذا القسم يناقش الباحث أسباب البحث الأولي. بدءا من أخذ المواضيع ، والأجسام ، والنظريات البحثية إلى ما هي المشاكل التي سيتم حلها في وقت لاحق من قبل الباحث بعد اختيار موضوع ، وجوه ، ونظرية البحث. هناك العديد من الأقسام الفرعية في هذا الفصل ، وهي:خلفية البحث ، أسئلة البحث، أهداف البحث ، فوائد البحث ، الدراسات السابقة ، و منهجية البحث

الفصل االثاني : الإطار النظري

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

يحتوي هذا القسم على الدراسات النظرية ذات الصلة بموضوع البحث. تشتمل الإطار نظريته على تعريف الصوتيات ، وتقسيم الصوتيات التي تتكون من الفونيمات القطعية والفونيمات فوق القتعية.

الفصل الثالث :عرض البييانات وتحليلها

يحتوي هذا القسم على النتائج أو جمع البيانات على منهج البحث المستخدمة. ثم تتبعها تحليل البيانات وفقًا لأهداف الدراسة ، لتعرف شكل الأخطاء الفونيمية في تلاوة سورة يس عند طلاب المستوى التمهيدي في هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

الفصل الرابع : الخلاصة والاقتراحات

في هذا القسم، يختتم الباحث نتائج تحليل البيانات ويقدم اقتراحات للباحثين فيما بعد ممن قد يكونوا مهتمين بإجراء الأبحاث باستخدام تحليل الخطأ الفونيم.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الباب الثاني

الإطار النظري

أ- تحليل الأخطاء

التحليل هو عملية لغاية إيجاد الشيء باحتمال على حصول محور المسائل أو المشاكل، ثم يكشف من كل جوانب، بالتنقيد و التعليق كالخلاص ليكون فهما عليه. و أما تعريف "الأخطاء" و أضداده "الصحيح"، والمراد بكلمة "الأخطاء" تعني غير الصحيح، أي غير مناسب بالنظام والفنون المقررة. و أما سبب الأخطاء قد يكون من عدم المعرفة أو الغلطة إذا كان يقصد بها في استعمال الكلمات(هاستوتي, ١٩٨٩، ص. ٧٥).

الأخطاء الصوتية هو الأخطاء التي تقع في أصوات اللغة العربية وحركاتها، وما يعتريها من حذف، وإضافة، وإبدال، وغيرها.(جاسم علي جاسم، ٢٠٠٩،ص.٢٠٣) يتعلم الطّفل لغة البيئة التي ينشأ فيها، قد تكون لغة الأمّ أو اللغة الثّانية المكتسبة، يعتمد ذلك على سماعها واستعمالها في مواقف حياتيّة، أما متعلّم اللغة الثانية من الكبار فيواجه صعوبة في نطق بعض أصواتها التي لا توجد في لغته الأمّ، بالإضافة إلى صعوبة تكيّف جهازه الصّوتيّ للغة الجديدة مع تقدّم العمر.

وتلك الأخطاء التي تنجم عن التفاعل الخاطئ بين الأصوات التي تمثّل مادّة الكلمة، وما يتعريها من حذف، أو إضافة، أو تبديل، كإطالة صائت قصيرة أو تقصير صائت طويل، ناهيك عن الخطأ في عمليّات الإعلال والإبدال والإدغام وغيرها، ممّا يؤدّي إلى خلل في البنية الصرفية (أبو مغنم، بدون تاريخ ص. ٩)

تحليل الأخطاء هو عملية يعتمد عليها تحليل الأخطاء المتحدث أو الكتاب أوالمتعلم اللغه الهدف، كانت اللغة الأم الأجنبية (نانيك ستياوتي، ٢٠١٠,ص.١٨).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

إن تحليل الأخطاء هو منهج ظهر فيلعقد السابع من القرن العشرين يعمل على استدراك هفواة التحليل التقابلي في النظر إلى الأخطاء التي يرتكبها متعلمو اللغة وهو تحليل بعدي يعتمد على الإنتاج اللغوي الفعلي المتعلم اللغة المنشودة وليس تحليلا قبليا(عمر الصديق،٢٠٠،ص.١٥).

كريستال (في فاتيدا، ١٩٨٩، ص.٦٨) يرى أن تحليل الأخطاء هو من طريقة تحديد المشكلة، و توضيح المشكلة والتفسير على سبيل التفصيل في الأخطاء عند الدارس الذي يدرس اللغة الأجنبية أو اللغة الثانية باستخدام النظريات والطريقة حسب علم اللغة (linguistic). والأخطاء قد يكون تحديده بحسب الاستجاب أي هل يمكن التعبير استجابه أم لا استجاب له عند الناطق.

خطوات في عملية تحليل الأخطاء تتكون من ثلاث مراحل، منها (عبد الله سليمان الجربوع، ١٩٨٣،ص.٩٧) :

مرحلة التعرف على الأخطاء: التعريف على الخطأ يعتمد بصورة أساسية على قيام المحلل بتفسير صحيص للمعاني التي يقصدها الدارس. ويمكننا أن نتحدث عن تعبيرات الدارس بوصفها ظاهرة الخطأ (Overtly Erroneous) أي محرفة ظاهريا أوباطنة الخطأ (Covertly Erroneous) جيدة الصياغة ظاهرياً ولكنها لا تعني ما يقصده الدارس. وهذه الصعوبة في التعرف على الخطأ تنسب إلى مكانها الطبيعي– التفسير.

وعملية التعرف على الخطأ هي إحدى العماليات المرتبطة بمقارنة التعبيرات الأصلية (الصادرة عن الدارس) بالأبنية المقبولة والمعتمدة ثم التعرف على الاختلاف بينها وهومصدر المعلومات للخطوة التالية وهذا عمل يقوم به ذو والخبرة من المعلمين بطريقة تكاد أن تكون تلقائية (إسماعيل صيني،إسحاق محمد الأمين، ١٩٨٢ : ١٤٤).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

مرحلة وصف الأخطاء: هو في الأساس عملية مقارنة، مادتها العبارات الخاطئة والعبارات المصححة، وتسير العملية على نحويشبه العمل في التحليل لتقابلي وذلك بغض النظر عن حقيقة أنه قد توجد لدينا دراسات وصفية متعددة (وفق مدارس نحوية مختلفة) للغة الهدف بينما لا توجد لدينا أية دراسة وصفية للغة الدارس.

مرحلة تفسير الأخطاء: تفسير الأخطاء يأتي – منطقياً – بعد تحديدها ووصفها، والوصول إلى تفسير صحيح يعين بلا الإفادة من هذا التحليل.

ب- الفونولوجيا

لكل اللغات لها نظام صوتي و أسلوب المقطع المعينة. و يصنف اللغويون أنواع أصوات اللغة في دراسة علم اللغة تسمى بفنولوجيا او علم الأصوات.

الفونولوجيا هو قسم من علم اللغة يدرس فيها صوت اللغة عمومًا. ومصطلحة "الفونولوجيا" (*phonologi*) تؤخذ من اللغة اليونانية *phone* تعني الصوت، و *logos* تعني العلم. ويكون المصطلحة أن الفونولوجيا هو علم يدرس به الصوت اللغوي. الفونولوجيا هو قسم من دراسة علم اللغة الذي يبحث عن الأصوات اللغوية بحسب أهمية(كريدا لكسانا، ١٩٩٥، ص.٥٧).

وعند عبد الخير في كتابه علم اللغة العام، الفونولوجيا هو ميدان علم اللغة الذي يبحث، يحلل، و يدرس بها مستوى الصوت اللغوي (خير، ١٩٩٤، ص.١٠٢). وقال منسور مصلح أن فونيم هو وحدة الصوت أصغر لغاية تمييز المعنى(مصلح، ٢٠٠٨، ص. ٧٧).

ويعبر المدرسة الأمريكية أن الفونولوجيا هو تخصص في علم اللغة يدرس به اللغة عموما، إما الدراسة الصوتية بالتفات إلى المعنى أو لا التفات له(خير، ١٩٩٤، ص.١٠٢).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

خلافا من المدرسة الأمريكية أن الأوروبية يعبر الفنونولوجيا هو قسم من علم اللغة الذي يدرس به صوت اللغة بتمييز المعنى، و فونيتيك كتخصص علم اللغة الذي يدرس صوت اللغة بلا تمييز المعنى(سوبارنو، ٢٠٠٣، ص. ٦٣).

وعند هيراركي أن الوحدة الصوتية كالغرض، وكان الفنولوجيا له نوعان من الدراسة، تعني فونيتيك و فونيميك(خير، ١٩٩٤، ص. ١٠٢).

١- فونيتيك

فونيتيك هو فرع من علم اللغات الذي يبحث عن الأصوات اللغوية التي نطق بها الإنسان، و كيفية تحصيل الصوت. فونيتيك هو نوع من دراسة الفونولوجيا الذي يدرس بها صوت باستثناء التفات في أن يتملك الصوت على تمييز المعاني أم لا تمييز لها(خير،١٩٩٤،ص. ١٠٢).

الفوناتيك هو علم يدرس الأصوات فيزيائيا وعضويا من حيث إنتاجها ومخارجها وأعضاء نطقها وصفاتها وانتقالاتها. وهو يهتم بالأصوات من جانبها الصوتي البحث دون نظر خاص إلى ما تنتمي إليه من لغات ولا إلى وظيفتها الكلامية في لغة معينة(نصر الدين،٢٠١٤،ص.٢٢)

عبد الخير يتفرع فونيتيك على إلى ثلاثة فروع هي: علم الأصوات النطقي (Articulatory Phonetics)، وعلم الأصوات الأكوستكي (Acousti Phonetics)، وعلم الأصوات السمعي (Auditory Phonetics) (نصر الدين، ٢٠١٤،ص.٢٥).

علم الأصوات النطقي، وهو يدرس الأصوات من جانبه النطقي والفسيولوجي المتمثلان في عملية النطق عند المتكلم. وموضوعات هذا العلم هي جهاز النطق البشري، ومخارج الأصوات، وصفات الأصوات.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

علم الأصوات الأكوستيكي، وهو يدرس الأصوات من جانبها الفيزيائي أو الأكوستيكين المتمثلان في الموجات الصوتية التي تنتقل وتنتشر على الهواء. بعبارة أخرى إنه يعالج الأصوات في مرحلة الانتقال بعد خروجها على شكل الذبذبات والموجات من فم المتكلم وقبل وصولها إلى أذن السامع. فموضوع دراسة هذا العلم: سعة الصوت (loudness)، ودرجة الصوت (pitch)، ونوع الصوت (timber).

علم الأصوات السمعي، وهو يدرس ميكانيكية الجهاز السمعي وتأثره بالأصوات من حيث تموجاتها، واستقبالها، وتحويلها إلى برقيات مرمزة عبر سلسلة الأعصاب والدماغ. بعبارة أخرى إنه يعالج الأصوات عند وصولها في أذن المستمع من الناحيتين الفسيولوجيا والنفسية.

٢- فونيميك

فونيميك هو نوع من علم اللغات الذي يبحث عن الأصوات التي لها فائدة في تمييز المعاني. و عند فيرهار أن فونيميك هو ميدان خاص في علم اللغة الذي يعتني ملاحظته في الأصوات اللغوية المقررة بفوائدها مع تمييز المعجمي في اللغة.

هناك تعرفات كثيرة للفونيم صاغها علماء اللغة والأصواتيون في كتب اللغة والأصوات(نصرالدين، ٢٠١٤،ص.١٤٩):

-التعريف التجريدي للفونيم: هوصورة عقلية للصوت أوفكرة صوتية أو صوت مجرد لا وجود له أثاء النشاط الكلامي.

- التعريف الشكلي للفونيم: هو أصغر وحدة صوتية غير قابلة للقسمت إلي وحدت أصغر.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

– التعريف الوظيفي للفونيم: هو صوت له قدرة على تغيير المعاني أو احداث تغيير المعني.

إذا كان في فونيتيك ندرس عن الأصوات التي حصلت بها أدوات النطق و كيفية تحصيل كل الأصوات، فلذلك في فونيميك ندرس و نبحث كل الإمكانيات بين صوت و نطق الذي له فائدة في تمييز المعاني.

وأما دراسة الفونولوجيا في الفونيميك لها قسمان، أي فونيمات قطعية و فونيمات فوق قطعية.

أ) فونيمات القطعية

فونيم قطعية هو فونيم مقطوع, و نستطيع نطق الصوت على حسب تفريق كما /ب/، /ت/، /ج/ و في كتابته قد يكون تقطيعا كما يلي:

١) صوائت/حركات

صوائت هو صوت اللغة الذي حصل بنطاق صوتي بلا تضييع و تغليق في مفصل الصوت. و صوائت في اللغة العربية تتكون من: فتحة، كسرة، و ضمة.

وصف الحركات العربية هي:

الفتحة: حركة أمامية واسعة محايدة، وتنقسم من حيث الزمن إلى فتحة قصيرَة وفتحة طويلة .

الكسرة: حركة أمامية ضيقة منفرجة، وتنقسم من حيث الزمن إلى كسرة قصيرة و كسرة طويلة.

الضمة: حركة خلفية ضيقة مستديرة ضيقة الاستدارة، وتنقسم من حيث الزمن إلى ضمة قصيرة وضمة طويلة.

ويتألف النظام الصائتي العربي من ثلاثة حركات قد تكون قصيرة,/a/,i/,u/ أو طويلة /ɑ̃/, /ĩ/, /ʊ̃/. وثلاثة طويلة هي:

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفتحة الممدودة/ :ا

الضمة الممدودة/ :وُ

الكسرة الممدودة/:يِ

كما يمكن تقسيم الصوائت العربية إلى نوعين آخرين:

١. صوائت مدورة: وهي التي تتدور معها الشفتان. وهي الضمة القصيرة والضمة طويلة.

٢. صوائت غير مدورة : وهي التي لاتتدور معها الشفتان. وهي بقية الصوائت.

كما يمكن تقسيم الصوائت من حيث ارتفاع اللسان في الفم إلى ثلاثة أنواع:

١. صوائت عالية: وهي الكسرة القصيرَة والكسرة الطويلة والضمة القصيرة والضمة الطويلة.

٢. صوائت وسطية: وهي الفتحة القصتَة.

٣. صوائت منخفضة: وهي الفتحة الطويلة.

ويمكن تقسم الصوائت من حيث جزء اللسان الذي يشترك في نطقها إلى مايلي:

١. صوائت أمامية : وهي الكسرة القصيرَة والكسرة الطويلة.

٢. صوائت مركزية : وهي الفتحة ا القصيرَة والفتحة الطويلة

٣. صوائت خلفية : وهي الضمة القصيرَة والضمة الطويلة

الحركات في معظم اللغات قد تكون مفردة أوبسيطة *(Monophtong)* وقد تكون مزدوجة أو مركبة *(Diphthong)*.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تأتيمفردة في اللّغة الإنجليزية مثلا في نحو "Far" ومزدوجة في نحو "Fair". أما في اللّغة الإندونيسية فتأتي مفردة في نحو "Nak" ومزدوجة في نحو "Naik" (نصر الدين، ٢٠١٤:١٠٦).

أما في اللّغة العربية فيتفق الأصواتيون على وجود الحركات البسيطة كما في نحو "جَلَسَ"-"ضُرِبَ". إلا أنهم يختلفون في شأن الحركات المركبة، فمنهم من يرى أنها توجد في اللّغة العربية مثل /aw/ في "مَوْت"-"لَوْن"-"بَوْن" و/ay/ في "مَيْل"-"بَيْت"-"لَيْت" (نصر الدين، ٢٠١٤:١٠٦). والحركة المركبة هي بالضرورة وحدة واجدة تتكون من حركتين أوصائتين، والوارد في هذه الكلمات ليس وحدة واحدة وإنها هو وحدتان أولهما حركة وثانيهما صامت (الفتحة+الواو في "مَوْت"-"لَوْن"-"بَوْن"، والفتحة+الياء في "مَيْل"-"بَيْت"-"لَيْت"). الواو والياء قد تكونان حركتين وقد تكونان صامتتين ولذلك سماهما الأصواتيون بأنصاف الحركات (Semi Vowel) (نصر الدين، ٢٠١٤:١٠٦).

٢) صوامت

صوامت هو صوت حصل باستخدام نظام المفاصل في احدى أدوات النطق. و أما أحرف الصوامت في اللغة العربية تتكون من غير أحرف الصوائت.

فيمايلي تصنيف الأصوات العربية ووصفها على أساس مخارجها مع بيان ما يشترك في النطق بها من العضو المتحرك والعضو الثابت (نصر الدين، ٢٠١٤: ٥٤-٥٢):

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أ. الأصوات الشفتانية (Billabial) وهي صوتان اثنان: /ب/، /م/. تشتركفي النطق بهما الشفة السفلى والشفة العليا وينطقان بانطباقهما ثم انفراجهما.

ب. الأصوات الشفهية–الأسنانية (Labio - Dentals) وتتكون هذه المجموعة من صوت واحد فقط وهو /ف/. تشترك في النطق به الشفة السفلى من الأسنان العليا. وينطق بالتقاء الشفة السفلى بالأسنان العليا.

ج. الأصوات بين الأسنانية (Interdentals) وهي ثلاثة أصوات: /ث/، /ذ/، /ظ/. يشترك في النطق بها لذق اللسان والاسنان السفلى والأسنان العليا. وتنطق بوضع ذلق اللسان بين الأسنان العليا والسفلى.

د. الأصوات الذلقية–الأسنانية–للثوية (Apico-dento-alveolars) هي ستة أصوات: /ت/، /د/، /ط/، /ض/، /ل/، /ن/. يشترك في النطق بها ذلق اللسان والأسنان العليا واللثة. وتنطق بوضع ذلق اللسان في التقاء بين أصول الثنايا العليا ومقدم اللثة.

ه. الأصوات الذلقي–اللثوية (Apico-alveolar) هي أربعة أصوات: /ز/، /س/، /ص/، /ر/. يشترك في النطق بها ذلق اللسان واللثة. وتنطق هذه الأصوات بوضع ذلق اللسان على اللثة.

و. الأصوات الطرفية–الغارية (Fronto-palatals) وتتكون هذه المجموعة من صوتين هما: /ج/، /ش/. ويشترك في النطق بهما طرق اللسان (مقدمه) والغار (الحنك الصلب). وتنطق بالتقاء طرق اللسان بسقف الحنك الصلب (الغار) (نصر الدين، ٢٠١٤: ٥٣).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ز. الأصوات الوسطية–الغارية (Centro-palatals) وتتكون هذه المجموعة من صوت واحد هو الياء /ي/. يشترك في النطق به وسط اللسان والغار. وينطق برفع وسط اللسان إلى الغار ولكن دون ملامسته.

ح. الأصوات القصية–الطبقية (Dorso-velars) وهي أربعة أصوات: /ك/، /غ/، /خ/، /و/. يشترك في النطق بها أقصى اللسان والطبق (الحنك اللين). وتنطق هذه الأصوات برفع أقصى اللسان إلى الطبق.

ط. الأصوات القصية–اللهوية (Dorso-uvular) وتتكون هذه المجموعة من صوت واحد هو /ق/. يشترك في النطق به أقصى اللسان واللهاة. وينطق هذا الصوت برفع أقصى اللسان إلى اللهاة.

ي. الأصوات الجذرية–الحلقية (Rooto-pharyngeals) وتتكون هذه المجموعة من صوتين هما /ح/، /ع/. يشترك في النطق بها جذر اللسان والحلق. وينطقان بتضييق مجرى الحلق وذلك بتقريب جذر اللسان من جدار الحلق دون ملامسة.

ك. الأصوات الحنجرية (Glottal) وتتكون هذه المجموعة من صوتين هما /ء/، /ه/. يشترك في النطق بهما أعضاء النطق في الحنجرة أهمها الوتران الصوتيان. تنطق الهمزة بانطباق الوترين الصوتيين في الحنجرة, وتنطق الهاء بانفراجهما.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب)فونيمات فوق القطعية

فونيم فوق قطعية هو فونيم لا يجد تقطيعه و تفريقه لأنه من الأصوات التي يسير معنا عند نطق الأصوات القطعية. و يتكون فونيم فوق قطعية كما يلي:

١) النبر، وهو اظهار مقطع الكلمة بتطويل النطق، و ارتفاع النغمة، و توسيع القوة عند نطق مقطع الكلمة. وفي بعض اللغات أن النبر لها أهمية كبيرة لتمييز المعاني في الكلمة والجملة، تعني أن الكلمة قد تكون تمييز المعنى إذا تنطق بنبر معيّن.

يؤدى النبر وظيفة أساسية فى اللغة العربية ، وقد نبهنا المشتغلون باللسانيات إلى ذلك ، فنرى الدكتور أنيس يقول :"ونطق اللغة لا يكون صحيحا إلا إذا روعى فيه موضع النبر". يرى الدارسون العرب المعاصرون أن العرب القدامى لم يهتموا بهذا النوع من الدّراسة، وأن اللغة العربية غير منبورة ,مع أنّ العربيّ شديد الحرص على بيان مقاصده الكلامية وأغراضه النّطقية، وهذا لا يتحقّق إلاّ باستخدام هذا الملمح التّمييزي فيغط على بعض أجزاء كلامه للبيان، والتّوضيح ، ثمّ إنّ النبر يعرف من فعل المتكلّم لا من فعل السّامع.

٢) المفصل، أي توقيف نطق الصوت، كما قال أهل اللغة في العرب و سماه بتسمية "الوقف". و يقصد بالمفصال هو موضع الإيقاف بين الكلمة أو مقطع الكلمة في الاتصل. المفصل قد يكون ضيقا مغلقا وقد يكون حادا مفتوحا. وعلى هذا ينقسم المفصل إلى نوعين (نصرالدين، ٢٠١٤،ص.١٣٩-١٤٠):

أ. المفصل المغلق وهو الذي يقع بين المقطع داخل الكلمة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب.المفصل المفتوح وهو الذي يقع بين الكلمات أو العبارات أو الجمل.

أهل اللغة في العرب لا يهتم بكثير هذا الوقف/المفصل. إلا أن اهتمامهم فقط يتخصص في قراءة القرآن. ينقسم الوقف إلى أربعة أقسام:

أ. وقف انتظاري : وهذا الأول يحصل عند من أراد أن يجمع عدة روايات من القراءات العشر المتواترة . حيث يقف عند كلمة ليعطف عليها غيرها بوجوه القراءات الموجودة فيها.

ب.وقف اختباري : وهذا الثاني يحصل عند سؤال ممتحن أو تعليم قاري من شيخه.

ج. وقف اضطراري : وهذا الثالث يحصل عند حالة الاضطرار بسبب ضيق نفس أو عطاس أو نسيان أو نحو ذلك. وهذا الوقف جائز على أي كلمة، ولكن ينبغي للقاري عندئذ وصلها بما بعدها إذا لم يكن قد أتم المعنى ، وإذا كان المعنى قد تم فيحسن الابتداء بما بعدها

د. الوقف الاختياري : هو الوقف الذي يكون من غير عروض أي سبب خارج عن إرادة القاري. وقد ذكَرها الإمام الداني والإمام ابنُ الجَزَري، وأشهر هذه الأقوالِ هو أن الوقفَ الاختياري ينقسم إلى أربعة أقسام، هي:

١. **وقف تام:** هو أن يقفَ القارئُ على كلامٍ تامٍّ غيرِ متعلق بما بعده لفظًا ولا معنًى. وقد سمي تامًّا؛ لحصول تمام الكلام به، واستغنائه عما بعده. والوقف التام نوعان:

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الوقف اللازم أو الواجب: هو الذي يجب الوقفُ عليه، والابتداءُ بما بعده؛ لأنه لو وصَله بما بعده لأوهم معنًى غيرَ المعنى المراد وعلامة ميم (مـــ) صغيرة فوق الكلمة.

الوقف التام المطلق: هو الوقف الذي يحسُنُ للقارئ أن يقفَ عليه ويبتدئَ بما بعده، بمعنى أن الوصلَ جائزٌ طالما أنه لا يغيّرُ المعنى، لكن الوقفَ أولى، و علامة (قلي) على الكلمة التي يحسُنُ الوقفُ عليها، وهي اختصار لجملة.

يُمكِنُك أن تعرف الوقف التام إذا كان الكلامُ بعده يبدأ بـــ:

١. الاستفهام.
٢. الابتداء بعده ب الشَّرط.
٣. الابتداء بعده بفعلِ أمرٍ.
٤. أداة النداء (يا).
٥. **الفصل بين آية عذاب بآية رحمةٍ.**

٢. **وقف كاف:** هو أن يقف القارئُ على كلام تام متعلق بما بعده في المعنى دون اللفظ، وعلامة حرف (ج) الذي يوضَعُ على الكلمة الموقوفِ عليها، أو كلمة (صلي) التي توضَعُ على الكلمةِ الموقوف عليها.

٣. **وقف حَسَن:** هو أن يقفَ القارئُ على كلام تام متعلّقٍ بما بعده لفظًا ومعنًى. وسمي حسنًا لأنه يؤدي معنًى يحسُنُ الوقفُ عليه.

٤. **وقف قبيح:** هو أن يقف القارئ على كلامٍ غيرِ تام، ولم يؤدِّ معنًى صحيحًا، وذلك لشدةِ ارتباطه بما بعده لفظًا

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ومعنًى، وقد سمِّي قبيحًا؛ لقباحة الوقفِ عليه؛ لأنه غيرُ تامٍّ، لذا لا يجوز الوقفُ عليه إلا إذا كان هناك ضرورةٌ ملحة ألجأت القارئَ إليه؛ كسعال أو عطاس.

٣) النغمة و التنغيم، هناك مصطلحان في علم الأصوات بينهما علاقة تداخلية يجب الإشارة إلى أحدهما عند الحديث عن الأخر، هما النغمة والتنغيم. فرق بينهما تمام حسان (١٩٩٠،ص. ١٦٤ – ١٦٦) فعرف التنغيم بأنه ارتفاع الصوت وانخفاضه أثناء الكلام، وعرف النغمة بأنها تنغيم المقطع الواحد في عموم المجموعة الكلامية فتصف (هذه النغمة) بأنها صاعدة أو هابطة أو ثابتة. وفرق بينهما أحمد مختار عمربلغة أبسط فعرف النغمة بأنها درجات الصوت أو طبقاته على مستوى الكلمة ولذا تسمى تونات الكلمة Word tones. أما التنغيم فهو درجات الصوت على مستوى الجملة أو العبارة أو مجموعة الكلمات

أ. النغمة، النغمة أو تدعى أحينا (التون) أو (درجة الصوت) أو (طبقة الصوت) فونيم غير قطعي يصاحب نطق فونيمات قطعية ويؤثر في المعنى أو يؤدي إلى تغير تامعنى.

والنغمة في اللغات لها أربع درجات أو طبقات، وهي:

١. النغمة الهابطة أو المنخفضة ورمزها الفونيمي /١/. وهي النغمة التي تنتهي بها الكلام العادي غير الإنفعالي. مثل ذلك جملة إخبارية "جاء الأستاذ ١" (تنتهي بنغمة هابطة بوضع رمز /١/ في نهايتها.

٢. النغمة المتوسطة أو العادية ورمزها الفونيمي /٢/. وهي النغمة التي قبل نهاية الكلام العادي غير الإنفعالي. مثال ذلك جملة

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

إخبارية "٢ جاء الأستاذ ١" (تبدأ بنغمة عادة ويرمز ذلك بوضع /٢/ في بدايتها).

٣. النغمة العالية أو المرتفعة ورمزها الفونيهي /٣/. وهي النغمة التي تأتي قبل نهاية الكلام وهي متبوعة بنغمة هابطة، كما في "٢ جاء ٣ الأستاذ ١".

٤. النغمة الأعلى أو فوق العالية ورمزها الفونيمي /٤/. وهي الجملة التي تأتي مع جملة التعجب، أو الأمر، أو الانفعال، كما في هذه الجمل: "أخرج ٤"، "قلب ٤".

ب. التنغيم، التنغيم له أهمية في اللغة، و بالتنغيم نستطيع على تحصيل المعنى المعيّن في كلمة واحدة. و أما اللغة العربية لا تؤثر بتنغيم/نغمة، ولكن في بعض الأحوال قد يكون التنغيم في تمييز الكلمة إما كلمة إيجابية و إما كلمة استفهامية، و قد يكون تأييدا، و تفريضا، وتعجبا.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الباب الثالث

عرض البيانات وتحليلها

أ- هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج هي المؤسسة التي تكون تحت رئاسة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بمسؤول شؤون تنمية تحفيظ القرآن. في بداية نشأتها، هيئة تحفيظ القرآن (HTQ) سميت جمعية القراء والحفاظ (JQH). انطلقت من الواقع الذي أظهر عدة الطلبة حفظوا القرآن (إما حفظ ٣٠ جزء أو ما زالوا في عملية الحفظ) يتلون القرآن في مسجد التربية بالجامعة. واعتمادا على رؤية الجامعة العالية التي تهدف إلى إنشاء الإنسان أولو الألباب، قام الإتفاق على تنظيم الجمعية التي تتركز في مجال تنمية دراسة وتعليم القرآن، فضلا في مجال حفظ القرآن في يوم الجمعة، ٢٣ نوفمبر سنة ٢٠٠١ م/٠٨ رمضان سنة ١٤٢٢ ه. وبعد ذالك، وقع إفتتاح المنظمة القرآنية باسم "جمعية القراء والحفاظ (JQH) جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج" في التاريخ نوفمبر سنة ٢٠٠٢ م/١٧ رمضان سنة ١٤٢٣ ه.

كان اسم جمعية القراء والحفاظ متبدلا إلى هيئة تحفيظ القرآن في التاريخ ٢٧ رمضان ١٤٣٠ ه/٢٥ سبتمبر ٢٠٠٩ م بعد نشأة المبادرة لمجلس شورى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بنزول قرار مدير الجامعة برقم.Kp/٣.Un.٠٧,٥/١٥٥١/٢٠٠٩ بالتاريخ ٧ سبتمبر سنة ٢٠٠٩ وتكون هيئة رسمية تحت رئاسة الجتمعة. الفكرة لتبدل اسم الجمعية ملهمة بمؤسسة الحفاظ التي تقع في الجدة المملكة السعودية العربية، وتتأمل إلى تحقيق غاية الهيئة التي تريد أن تكون الهمة العلمية القرآنية حول مجمع الجامعة تحقيقا تاما. تكون هيئة تحفيظ القرآن تحت رئاسة الدكتورأندس الحاج إمام مسلمين الماجستير

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

منظمة التي تقوم بمجال القرآنية بتأييد ومساعدة برنامج الجامعة لترشد الطلبة إلى أن يكونو احتراف العلماء المفكرين واحتراف المفكرين العلاماء.

كون هيئة تحفيظ القرآن يدور دورا هاما على تيسير من حفظ القرآن كاملا أو من يريد أن يحفظ القرآن حول جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. أحد البرامج لهيئة تحفيظ القرآن هو مدرسة التحفيظ. كان برنامج مدرسة التحفيظ هو برنامجا مفضلا للهيئة الذي قد بدأ من سنة ٢٠١٢. والمشترك لهذا البرنامج من عدة الأقسام الدراسية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ينقسم مشتركو مدرسة التحفيظ إلى المستويين وهما:

١- المستوى الحفظي : كان المستوى يعد للمشترك الذي قد حفظ القرآن بعضه ويريد أن يتم حفظه أو الذي يبتدئ حفظ القرآن.

٢- المستوى التمهيدي : كان المستوى يعد للمشترك الذي يريد أن يحفظ القرآن ولم يحسن في التلاوة أو في فهم القواعد لعلم التجويد.

ب- تقديم البيانات

يقدم الباحث بهذا القسم البيانات أو العينات التي وجدها الباحث في الميدان وكلها تتعلق بالبحث تحت العنوان تحليل الأخطاء الفونيمية في تلاوة سورة يس عند طلاب المستوى التمهيدي لهيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

أكد الباحث هنا، أن خيار سورة يس مفعولا للبحث لأجل شهورتها أو كثرة تلاوتها في كل أنشطة مجتمع الإندونيسيا ولكن خلف تلك الشهور وقع الأخطاء الفونيمية الكثيرة التي تأثر إلى تغيير المعاني في سورة يس.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أما النماذج لهذا البحث هم الطلاب بالمستوى التمهيدي لهيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حيث أنهم حفاظ عفة تلاوة القرآن ومرجوين لأن يبتعدو عن الأخطاء في تلاوة القرآن.

قام جمع النماذج في التاريخ ١٠ مارس سنة ٢٠١٩ بموقع القاعة لهيئة تحفيظ القرآن على سبيل تسجيل تلاوة سورة يس عند الطلاب بالمستوى التمهيدي. أما طلاب المستوى التمهيدي كانوا نموذجا لهذا البحث، هم:

١- اسم : إمرأة الخيرية
عنوان : الكيديري
قسم : الرياضيات

٢- اسم : فوركاناواتي هنداني م
عنوان : إندي، فلوريس، نوسا الجنوب الشرقي
قسم : التربية الإسلامية للأطفال المبكرة

٣- اسم : أبريا يولاندا
عنوان : فادانج
قسم : تعليم اللغة العربية

٤- اسم : ديندا كوسومانينج أيو
عنوان : باندونج
فسم : أدب اللغة الإنجلزية

٥- اسم : محمد قومشوريزا
عنوان : لوماجانج
قسم : الكيمياء

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج- تحليل البيانات

استنادا إلى الملاحظة والتحليل على البيانات بشكل مسجلات تلاوة سورة يس من كل نموذج، فوجد الباحث الأخطاء كما تلي:

أ. إمرأة الخيرية

١) وَجَعَلْنَا مِن بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ

الخطأ في تلاوة هذه الآية وهو في نطق الصامتة التي تكون جزء من الفونيم القطعية في كلمة لايُبْصرُون كيفما كان النطق لحرف ص عند النموذج متغيرا إلى حرف س، وهذا الخطأ يتغير بها المعنى. إثبات الخطأ يغير المعنى بالسبب إن نطقت صامتة ص (لايُبْصرُون) في تلك الكلمة فتدل على معنى عدم الطاقة للنظر وإن نطقت صامتة س (لايُبْسرُونَ) فيها فتدل على معنى إظهار العبوس.

٢) وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ

الخطأ في تلاوة هذه الآية مازال في نطق الصامتة بكلمة مَّثَلًا حيث نطق النموذج صامتة ث بصامتة س. كما سبق البيان أن نطقا كلمة مَّثَلًا بحرف س فصارت كلمة مَّسَلًا، وهذا من أخطاء الفونيم فوق القطعية (الصامتة).

٣) إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُم مُّرْسَلُونَ

كما سبق الخطأ، وقع خطأ التلاوة في هذه الآية بنطق الصامتة التي هي جزء من الفونيم القطعية في كلمة بِثَالِثٍ، كان النموذج نطق حرف ث بحرف س وصارت كلمة بِسَالِثٍ حتى غير الخطأ معنى تلك الكلمة.

٤) قَالُوا مَا أَنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَا أَنزَلَ الرَّحْمَـٰنُ مِن شَيْءٍ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

كان الحطأ في تلاوة هذه الآية كما سبق الأخطاء وهو الخطأ في نطف الصامتة. وجد الباحث أن النموذج نطق حرف ش في كلمة بَشَرٌ بحرف س حتى صارت كلمة بَسرٌ.

٥) وَآيَةٌ لَّهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ

كان الخطأ متكررا من الأخطاء السابقة أينما كان حرف ح في كلمة أَحْيَيْنَاهَا منطوقا بحرف ه فصارت أَهيَيْنَاهَا. يدخل هذا الخطأ في نطق حرف الصامتة لأن حرف ه من الصوامت. سبب الخطأ إلى تغيير المعنى لأجل تغير الحرف ف ي تلك الكلمة.

٦) لِيَأْكُلُوا مِن ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ

كان خطأ نطق الصامتة في هذه الآية، حيث كان حرف ش في كلمة يَشْكُرُونَ منطوقا بحرف س حتى صارت تلك الكلمة يَسْكُرُونَ. بالطبق، أثر الخطأ إلى تغيير معنى الكلمة لوقوع تغير الحرف الموجود بكلمة يَشْكُرُونَ.

٧) وَآيَةٌ لَّهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُم مُّظْلِمُونَ

كان الخطأ في هذه الآية متكررا من الأخطاء السابقة، حيث كان نطق حرف خ في كلمة نَسْلَخُ بحرف ه. وهذا الخطأ من أخطاء نطق الحرف الصامتة لأجل حرف خ من الصوامت. سبب أيضا إلى تغيير المعنى لأن الخطأ في تغير الحرف في تلك الكلمة.

٨) وَآيَةٌ لَّهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ

كان في هذه الآية خطئين بنطق الحرف الصامتة وهما تكونان في نطق حرف ح بكلمة حَمَلْنَا وكلمة الْمَشْحُونِ. كلا الخطئين وقعا في نطق حرف ح باستخدام نطق حرف ه.

٩) وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

كان النموذج نطق حرف ص في كلمة يُبْصِرُونَ بحرف س فدخل في خطأ نطق الفونيم القطعية أي الخطأ في نطق الحرف الصامتة.

١٠) أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُم مِّمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ

كان في تلاوة هذه الآية خطأ الفونيم فوق القطعية بموقع لفظ أَنْعَامًا حيث كان النموذج نطق حرف ع فيها قصرا مع أن حرف ع مدا. وهذ الخطأ من أخطاء النبر.

١١) فَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۘ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ

الخطأ الموجود في هذه الآية من أخطاء نطق الصوامت، حيث كان حرف ح في لفظ يَحْزُنكَ منطوقا بحرف ه فصارت يَهزُنكَ.

١٢) إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَن يَقُولَ لَهُ كُن فَيَكُونُ

وقع الخطأ الآخر في النبر بلفظ أَمْرُهُ، مع أن نطق حرف م لابد على عدم النبر فيها. ولكن النموذج –من البيانات المحصولة– أعطى النبر حين ينطق حرف م لذالك هذا الخطأ من أخطاء فوق القطعية.

ب. فوركاناواتي هنداني م

١) لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

كان الخطأ في تلاوة هذه الآية الذي وقع في نطق الحرف الصامتة وهي جزء من الفونيم القطعية، حيث نطق النموذج حرف ث في لفظ أَكْثَرِهِم بحرف س.

٢) قَالُوا مَا أَنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَا أَنزَلَ الرَّحْمَـٰنُ مِن شَيْءٍ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ

وجد الباحث الخطئين في تلاوة هذه الآية وهما خطأ نطق الحرف الصائتة، بموقع الخطئين في نطق لفظ أَنتُمْ وأَنزَلَ. كان النموذج نطق حرف أ بصوت حرف ع. وهذا الخطأ من أخطاء نطق الصوائت لأن حرف أ جزء من الصوامت.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣) ءَأَتَّخِذُ مِن دُونِهِ آلِهَةً إِن يُرِدْنِ الرَّحْمَـٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنقِذُونِ

كان الخطأ في تلاوة هذه اللآية متكررا للأخطاء السابقة، وهو خطأ نطق الحرف الصامتة. وجد الباحث في هذه الآية أن النموذج نطق حرف ش في لفظ شَفَاعَتُهُمْ بحرف س حتى صار متغيرا إلى سَفَاعَتُهُمْ.

٤) لَا الشَّمْسُ يَنبَغِي لَهَا أَن تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ ۚ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ

وقع الخطأ في هذه الآية بنطق الحرف الصائتة التي هي جزء الفونيم القطعية من لفظ أَن تُدْرِكَ. نطق النموذج حرف أ في اللفظ بحرف ع. دخل الخطأ في أخطاء نطق الحرف الصائتة لأن حرف أ من الأحرف الصوائت.

٥) قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَن بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا ۖ هَـٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَـٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ۝

كانت السكتة في هذه الآية (لحظة الوقف دون التنفس) وهي تقع بين لفظ قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَن بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا ولفظ هَـٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَـٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ. لكن التحليل وجد أن النموذج تلى الآية دون تطبيق السكتة وذالك أثر إلى تغيير المعنى في الآية.

تفيد السكتة على دلالة التعبيرين المختلفين، حيث كان اللفظ الأول يَا وَيْلَنَا مَن بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا تعبيرا من قبل الكفار وكان اللفظ الثاني هَـٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَـٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ تعبيرا من قبل الملائكة. إن كانت تلاوة اللفظين متصلة فكأن لفظ هَـٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَـٰنُ تعبيرل من قبل الكفار، مع أنه إجابة الملائكة على الكفار كما قدم البيان عند المفسرين.

٦) فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

كان حرف ل في لفظ وَلَا تُجْزَوْنَ بهذه الآية مستلزما على التطويل، ولكن النموذج نطق حرف ل دون التطويل. إذا هذا الخطأ من الأخطاء فوق القطعية (النبر).

٧) الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُم بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

كان الخطأ بهذه الآية خطأ في نطق الحرف الصامتة حيث كان النموذج نطق حرف ش في لفظ تَشْهَدُ بحرف س، فطبعاأثر الخطأ غلى تغيير المعنى في اللفظ.

٨) لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُندٌ مُّحْضَرُونَ

وقعت الصعوبة عند النموذج في نطق لفظ يَسْتَطِيعُونَ لأجل وجود الحرفين المختلفين ولكنهما المتصلين ومتقاربين تصويتهما، وأثر ذالك إلى وقوع تبادل الصوت بين الحرفين. إذا دخل الواقع في خطأ نطق الحرف الصامتة.

ج. أبريا يولندا

١) عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ

نطق النموذج حرف ع في لفظ عَلَىٰ لهذه الآية باستخدام حرف أ، وذالك كما سبق البيان عند الباحث أن الخطأ من أخطاء نطق الحرف الصامتة.

٢) تَنزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ

وجد الباحث الخطئين بموقع الحرفين المختلفين في هذه الآية. الخطأ الأول وقع في لفظ الْعَزِيزِ. كان النموذج نطق حرف ع باستخدام حرف أ. والخطأ الثاني وقع في لفظ الرَّحِيمِ حيث نطق النموذج حرف ح باسخدام

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

حرف ه. استنادا إلى قضية الفونيم أن الخطئين الموقوعين من أخطاء نطق الحرف الصامتة.

٣) لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

نطق النموذج حرف ع في لفظ عَلَىٰ بحرف أ. وهذا الخطأ يساوي الخطأ الموقوع في النمرة الأولى وهو من أخطاء نطق الخرف الصامتة.

٤) إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُم مُّقْمَحُونَ

وجد الباحث في هذه الآية ثلاثة الأخطاء في نطق الحرف الصامتة. كان حرف ع في لفظ جَعَلْنَا وأَعْنَاقِهِمْ منطوقا بحرف أ وكان حرف ح في لفظ مُّقْمَحُونَ منطوقا بحرف ه.

٥) وَجَعَلْنَا مِن بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ

نطق النموذج حرف ع في لفظ وَجَعَلْنَا بحرف أ، فأثر ذالك إلى خطأ نطق الحرف الصامتة الموجودة في تلاوة هذه الآية.

٦) وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

ما زال الخطأ يساوي الخطأ السابق، حيث كان حرف ع في لفظ عَلَيْهِمْ منطوقا بحرف أ. كما بينه الباحث سابقا أن الخطأ يغير معنى اللفظ لوقوع تغير نطق الحرف

٧) إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَـٰنَ بِالْغَيْبِ ۖ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ما زال حرف ع صعبا للنطق عند النموذج، حيث وقع بلفظ اتَّبَعَا الخطأ في نطق الحرف الصامتة المتساوية بالآيات السابقة. كان حرف ع في ذالك اللفظ منطوقا بحرف أ.

٨) إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ ۚ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ

وجد الباحث في هذه الآية خطأ نطق الحرف الصامتة، حيث وقع نطق حرف ح في لفظ أَحْصَيْنَاهُ باستخدام حرف ه.

٩) إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُم مُّرْسَلُونَ

نطق حرف ع بلفظ فَعَزَّزْنَا باستخدام حرف أ. كما سبق البيان في نتيجة التحليل القدية كان هذا الخطأ من أخطاء نطق الحرف الصامتة الذي غير معنى اللفظ وهذه الآية.

١٠) قَالُوا مَا أَنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَا أَنزَلَ الرَّحْمَـٰنُ مِن شَيْءٍ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ

كان حرف ح في لفظ الرَّحِمن بهذه الآية منظوقا بحرف ه وهو أيضا من أخطاء نطق الحرف الصامتة.

١١) قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۖ لَئِن لَّمْ تَنتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ

وجد في هذه الآية الخطأ المتساوي بالأخطاء السابقة، حيث كان حرف ع في لفظ عَذَابٌ منطوقا بحرف أ فدخل هذا الخطأ إلى أخطاء نطق الحرف الصامتة.

١٢) قَالُوا طَائِرُكُم مَّعَكُمْ ۚ أَئِن ذُكِّرْتُم ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وجد الخطأ في لفظ مَّعَكُمْ بهذه الآية مثل الأخطاء السابقة وهو منطوق حرف ع بحرف أ.

١٣) يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ ۚ مَا يَأْتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

وجد الباحث في هذه الآية الخطئين المتساويين بالأخطاء السابقة وهما نطق حرف ع في لفظ عَلَى والْعِبَادِ باستخدام حرف أ. وهذا الخطئان من أخطاء نطق الحرف الصامتة.

١٤) وَإِن كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ

الخطأ في هذه الآية يساوي الأخطاء السابقة، حيث كان حرف ع في لفظ جَمِيعٌ منطوقا بحرف أ حتى دخل الخطأ إلى أخطاء نطق الحرف الصامتة

١٥) وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ

كان حرف ض في لفظ مُعْرِضِينَ منطوقا بحرف د، فدخل الخطأ إلى أخطاء نطق الحرف الصامتة كما قدم الخطأ المتكرر في نطق حرف ع.

١٦) فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ

استصعب النموذج في نطق لفظ يَسْتَطِيعُونَ من هذه الآية لأجل وقوع الحرفين المختلفين المتصلين والمتقاربين في التصويت. وذالك يأثر إلى تبادل الصوت بين الحرفين. وهذا الخطأ من أخطاء نطق الحرف الصامتة.

١٧) سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبٍّ رَّحِيمٍ

كان في هذه الآية حرف ح من لفظ رَّحِيمٍ منطوقا بحرف ه. استنادا إلى قضية الفونيم كان الخطأ جزء من أخطاء الحرف الصامتة وأثر ذالك إلى تغيير المعنى للفظ.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١٨) وَأَنِ اعْبُدُونِي ۚ هَـٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ

مازلت القضية في خطأ نطق الحرف الصامتة، وكان حرف ع في لفظ اعْبُدُونِي من هذه الآية منطوقا بحرف أ.

١٩) وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ

كان الخطئان في هذه الآية، الخطأ الأول مثل الأخطاء السابقة وهو الخطأ في نطق الحرف الصامتة، حيث كان حرف ع في لفظ عَلَىٰ منطوقا بحرف أ. والخطأ الثاني هو في وضع المفصل أي الوقف والوصل.

وضع النموذج وقفا في لفظ فَاسْتَبَقُوا. نظرا من ناحية المعنى، أن الوقف للتنفس أو الوقف في ذالك اللفظ غير محثوث لأجل عدم كمالية الكلام أو كمالية الجملة في ذالك اللفظ وأثر إلى تحصيل معنى الآية الخطيئ. ولكن الوقف في ذالك اللفظ عند علم التجويد معفوا لأجل انتهاء النفس عند النموذج. وسمي هذا الوقف وقفا اضطراريا.

٢٠) وَمَن نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ ۖ أَفَلَا يَعْقِلُونَ

وجد الخطأ في هذه الآية من لفظ يَعْقِلُونَ. كان حرف ع في ذالك اللفظ منطقا بحرف أ، فدخل هذا الخطأ في أخطاء نطق الحرف الصامتة. يغير هذا الخطأ معنى اللفظ بوقوع تغير الحرف الصامتة.

د. ديندا كوسومانينج أيو

١) إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُم مُّقْمَحُونَ

وجد في هذه الآية الخطأ من أخطاء الحرف الصامتة. كان حرف ح في لفظ مُّقْمَحُونَ منطوقا بحرف ه. سمي ذالك خطأ نطق الحرف الصامتة

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

لأن حرف ح هو أحد الأحرف الصوامت. أما تغير المعنى بسبب تغيير الحرف في النطق.

٢) وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

مازال الخطأ يساوي الأخطاء السابقة. في هذه الآية، كان حرف ع من لفظ عَلَيْهِمْ منطوقا بحرف أ. كما سبق البيان، أن الخطأ مثل هذا يغير المعنى لوقوع تغير نطق الحرف.

٣) قَالُوا طَائِرُكُم مَّعَكُمْ ۚ أَئِن ذُكِّرْتُم ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ

وجد في هذه الآية الخطأ المساوي بالأخطاء السابقة من لفظ مَّعَكُمْ، حيث كان حرف ع منطوقا بحرف أ. كما بين الباحث أن حرف ع أحد الأحرف الوامت. لذا، هذا الخطأ من أخطاء نطق الحرف الصامتة.

٤) ءَأَتَّخِذُ مِن دُونِهِ آلِهَةً إِن يُرِدْنِ الرَّحْمَـٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنقِذُونِ

كما سبق الخطأ، كان حرف ع من لفظ شَفَاعَتُهُمْ في هذه الآية منطوقا بحرف أ. فييستطيع الخطأ مثل ذالك أن يغير المعنى بسبب تغير نطق الحرف.

٥) إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ

وجد الخطئين في هذه الآية ووقعا في نطق الحرف الصامتة من لفظ صَيْحَةً و وَاحِدَةً. كان حرف ح في كلا الفظين منطوقا بحرف ه.

٦) أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وقع الخطأ في هذه الآية خلف الخطأ السابق، أينما كان حرف ه في لفظ أَهْلَكْنَا منطوقا بحرف ح. دخل هذا الخطأ إلى أخطاء الفونيم القطعية وهو الخطأ في نطق الحرف الصامتة.

٧) إِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ

وقع الخطـــأ في هذه الآية من لفظ وَمَتَاعًا، أينما كان حرف ع فيه منطوقا بحرف أ. هذا الخطأ من أخطاء نطق الحرف الصامتة. يستطيع الخطأ أن يغير المعنى لوقوع تغيير الحرف الصامتة.

٨) وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

ما زال الخطأ متساويا بالخطأ السابق. وقع الخطأ في هذه الآية من لفظ لَعَلَّكُمْ، حيث كان حرف ع منطوقا بحرف أ. ودخل هذا الخطـــأ إللا أخطاء نطق الحرف الصامتة. يستطيع الخطأ أن يغير المعنى بسبب تغير الحرف الصامتة.

ه. محمد قومشوريزا

١) إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَـــٰنَ بِالْغَيْبِ ۖ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ

وقع خطأ نطق الحرف الصامتة في هذه الآية، حيث كان حرف ش من لفظ فَبَشِّرْهُ منطوقا بحرف ص حتى صار اللفظ فَبَصِّرْهُ. بالطبع، أثر الخطأ إلى تغيير معنى اللفظ لوقوع تغيير الحرف فيه.

٢) قَالُوا مَا أَنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَا أَنزَلَ الرَّحْمَـــٰنُ مِن شَيْءٍ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ

وجد الباحث في هذه الآية الخطأ الذي دخل في أخطاء الفونيم فوق القطعية يعني خطأ وضع الوقف والوصل في لفظ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَا أَنزَلَ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الرَّحْمَـــٰنُ. ما كانت علامة الوقف في ذالك اللفظ، لذا وجب على النموذج أن يتلو ذالك اللفظ وصلا. ولكن النموذج تلى تلك الآية ووقف في لفظ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ثم يستمر من لفظ وَمَا أَنزَلَ الرَّحْمَـــٰنُ. لما وقف النموذج في لفظ مِّثْلُنَا ويستمر تلاوته من لفظ وَمَا أَنزَلَ الرَّحْمَـــٰنُ، فأثر الوقف إلى تغيير معنى الآية المعينة.

والواو في لفظ وَمَا أَنزَلَ هو من نوع العطف أي واو العطف الذي يدل على أن ذالك اللفظ جزء أو متصل بآية القبل. وإذا وضع النموذج الوقف في لفظ مِّثْلُنَا ويبتدئ من لفظ وَمَا أَنزَلَ الرَّحْمَـــٰنُ، فيصير الواو في لفظ وَمَا أَنزَلَ واوا استعنافا الذي يدل على أن ذالك اللفظ منفصل باللفظ قبله.

٣) وَإِن كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ

وقع الخطأ في هذه اللآية من لفظ جَمِيعٌ، حيث كان حرف ع فيه منطوقا بحرف أ. دخل هذا الخطأ في أخطاء نطق الحرف الصامتة. يستطيع الخطأ أن يغير المعنى لوقوع تغير الحرف الصامتة.

٤) لِيَأْكُلُوا مِن ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ

كان في هذه الآية خطأ نطق الحرف الصامتة. كان حرف ش في لفظ يَشْكُرُونَ منطوقا بحرف ص فصار ذالك اللفظ يَصْكُرُونَ.هذا الخطأ بالطبع أثر إلى تغيير معنى اللفظ لوقوع تغير الحرف.

٥) وَآيَةٌ لَّهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُم مُّظْلِمُونَ

نطق النموذج حرف خ في لفظ نَسْلَخُ من هذه الآية بحرف ه. دخل هذا الخطأ في أخطاء نطق الحرف الصامتة لأن حرف خ من أحد الأحرف الصوامت. أثر الخطأ أيضا إلى تغيير المعنى لوقوع تغير الحرف في ذاك اللفظ.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٦) وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ

استصعب النموذج في تلاوة لفظ فَمَا اسْتَطَاعُوا لأن فيه الحرفين المختلفينت المتصلين المتقاربين له المثل في التصويت هما حرف (ت&ط)، سبب الصعب إلى تبادل الصوت بينهما. هذا الخطأ من أخطاء نطق الحرف الصامتة لأن الحرفين هما من الصوامت.

٧) وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ

نطق النموذج حرف ص من لفظ مُعْرِضِينَ في هذه الآية بحرف د. دخل هذ الخطأ في أخطاء نطق الصوامت لأن حرف ض جزء من الصوامت. وأثر خطأ النطق في الصامتة إلى تغيير المعنى.

٨) قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَن بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَاۜ هَـٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَـٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ۝ قلى

كانت في هذه الآية السكتة (لحظة الوقف للتنفس) وهي وقعت بين لفظ قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَن بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا ولفظ هَـٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَـٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ. وجد الباحث أن النموذج ما تلى اللفظ بتطبيق السكتة فأثر ذالك إلى تغيير المعنى.

أفاد تطبيق السكتة إلى دلالة على التعبيرين المختلفين. الأول هو يَا وَيْلَنَا مَن بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا التعبير من قبل الكفار. والثاني هو هَـٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَـٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ التعبير من قبل الملائكة. إن تلي هذين اللفظين متصلين فكأن لفظ هَـٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَـٰنُ تعبير من قبل الكفار مع أن ذالك إجابة من الملائكة للكفار كما بين في المسرون.

٩) أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَن لَّا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ ۖ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

كان حرف ش في هذه الآية منطوقا بحرف ص. حيث كان حرف ش من الأحرف الصوامت وقع في لفظ الشَّيْطَانَ. إن نطق حرف ش بحرف ص فصار اللفظ الصَّيْطَانَ. فطبعا هذا الخطأ سبب على وقوع تغيير معنى لأجل تغير اللفظ.

١٠) فَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۘ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ

وجد الباحث في هذه الآية خطأ وضع الوصل من لفظ قَوْلُهُمْ ۘ إِنَّا نَعْلَمُ. كانت علامة الوقف ۘ بعد لفظ قَوْلُهُمْ التي تدل إلى أن ذالك اللفظ تمام فحث تلك العلامة على وقف التلاوة وابتداء اللفظ بعده هو إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ.

ونتيجة التحليل في هذه الآية دلت على أن تلاوة هذه الآية بالوصل أي باتصال اللفظين. أثر ذالك إلى تغيير معنى الآية، حيث كأن لفظ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ بدل الذي بين معنى لفظ قَوْلُهُمْ.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الباب الرابع

الخلاصة والاقتراحات

أ- الخلاصة

بعد الاطلاع على عملية عرض وتحليل البيانات ، يمكن للباحث استخلاص النتائج كما يلي:

١- الأخطاء الفونيمية في تلاوة سورة يس عند طلاب المستوى التمهيدي في هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج كما يلي:

أ) الفونيمات القطعية:

١) خطأ في قراءة حروف صوامت.

٢) خطأ في النبر.

ب)الفونيمات فوق القتعية:

١) أخطاء في وضع الوقف والوصل.

٢- ولو كان سورة يس سورة مشهورة تقرأ بين المجتمع الإندونيسين ، لكنها لا تنكر من إمكانية حدوث أخطاء تسبب تغييرات في المعنى ، هذه الحالة تسببها الأشياء منها:

أ) هناك فرق بين الحروف العربية والحروف الاندونيسية التي تسبب صعوبة في نطقها.

ب)عدم التعود على قراءة الحروف العربية.

ج) الاختلافات بين اللهجات العربية واللهجات الاندونيسية.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

د) آيات طويلة ولكن غير مدعومة بأنفاس طويلة ، فيؤثر على وضع الوقف والوصل.

ب. الإقتراحات

في هذه الدراسة ، طبعا هناك نقصان أو أشياء أخرى لم تتم، وبناءً على هذا البحث ، يقترح الباحث عدة اقتراحات لتحسينات في المستقبل:

١- لنماذج هذا البحث

بالنسبة لنماذج هذا البحث في هذه الدراسة ، أي طلاب المستوى التمهيدي ، آمل أن يستمروا في تحسين قراءتهم حتى يتمكنوا في المستقبل من تقليل الأخطاء في قراءة آيات القرآن ، وخاصة في الفونيمية التي تسبب تغييرا لي المعنى من الالفاظ والآيات مقروءة.

المهمة لنماذج هذا البحث أن يسمع قراءته في كثير من الأحيان أمام الاستاذ الذي يتقن قراءته.

٢- للمؤسسة المتعلقة

يجب على هيئة تحفيظ القرأن أن يستمر في توجيه وتسهيل طلاب ما قبل التحفيظ لتحسين قراءتهم. تشمل التسهيلات التي يمكن توفيرها توفير طريقة سهلة ويمكن الفهم بسرعة للطلاب المستوى التمهيدي.

جانب توفير التوجيه ، من الضروري إجراء تقييم أسبوعي أو شهري حتى يمكن السيطرة على طلاب المستوى التمهيدي وأيضًا كمواد تقييم سواء كانت الطريقة المعطاة لهم مستهدفة أم لا.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣- للباحث القادم

في هذه الدراسة تم أخذ ٥ أشخاص فقط. للبحث في المستقبل يمكن أن يستغرق المزيد من الموضوعات ، بحيث يتم الحصول على مواضيع أكثر تنوعا. من أشكال مختلفة من الموضوع يحصل على عوامل أخرى يمكن تسبب الأخطاء الفونيمية في تلاوة آية القرآن.

في هذه الدراسة ، أخذ الباحث أيضًا عوامل الخطأ غير القائمة على النظرية ، لكنها ولدت من أفكار الباحث . للباحث القادم ، من المتوقع أن يقيس عوامل الأخطاء الصوتية بناءً على النظريات الموجودة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قائمة المصادر والمراجع

المصادر

القرآن الكريم.(١٩٧٤).قدس:منارة قدس.

المراجعة العربية

أحمد محمود,محمد.(٢٠٠٣). *علم الأصوات*.الرياض:دار إشبيليا.

إبراهم أنيس.(١٩٧٩).*الأصوات اللغوية*.: مكتبة الإجلو *المصرية*

محمد علي الجولى.(١٩٨٢).*معجم علم الأصوات*:مجهول المطبعة.

نصر الدين إدريس جوهر.(. ٢٠٠٩.) مذكرة في علم الأصوات العربية.

نصرالدين إدريس جوهر.(٢٠١٧). *علم الأصوات لدارسي اللغة العربية من الإندونيسيين*. مالانج: مكتبة لسان عربي للنشروالتوزيع.

المراجع الأجنبية

Abdul chaer. (1994). *Linguistik Umum*, Jakarta: Rineka Cipta.

Abdul chaer. (2009). *Fonologi Bahasa Indonesia*, Bandung: Rineka Cipta.

Ahmad Sayuti Anshari Nasution. (2010). *Bunyi Bahasa "Ilm Al-Ashwat Al-Arabiah"*: Amzah

Harimurti Kridalaksana. (2001). *Kamus Linguistik*, Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

J.W.M, Verhaar. (1981). *Pengantar Linguistik Jilid I,* Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.

Lexy.J.Moleong. (2011). *Metode penelitian Kualitatif.* Bandung: PT. Remaja Rosdakarya

Mansur mushlich. (2008). *Fonologi Bahasa Indonesia, Tinjauan Deskriptif Sistem Bunyi Bahasa Indonesia,* Jakarta: Bumi Aksara.

Padeta, mansoer H. (2003). *Pengantar fonologi*. Gorontalo: viladan

Sugiyono. (2008). Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R & D. Bandung: Alfabeta.

مراجع الإنتيرنيت

Susandi. (2009). *Seputar Bahasa dan Fonologi* :http://susandi.wordpress.com./

http://htq.uin-malang.ac.id/

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

سيرة ذاتية

محمد عرفان أفاندى، يولد في سورنج ١ يوليو ١٩٩٧، هو ابن ثاني من ثلاثة اخواته، يتم أول دراسته في المدرسة الابتدائية غفّي، ثم يستمر إلى المدرسة الثانوية الحكومية موديل مدينة سورنج، يستمر إلى المدرسة العالية موديل مدينة سورنج حتى تمت و يأخذ الدراسة البكالورية/سرجانا في قسم اللغة العربية وأدبها في كلية العلوم الإنسانية بالجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. وله امتياز الحصول في بعض المسابقة: حصل على درجة الأولى في مسابقة حفظ القرآن(الجزء واحد) في ولاية بافوا غربية، وحصل على درجة الثالثة مسابقة حفظ القرآن(الجزء الخامسة). وقد اشترك في بعض الجمعيات كمشرف في هيئة تحفيظ القرآن ٢٠١٦-٢٠١٧ & ٢٠١٧-٢٠١٨، و كان من المجلس الاستشاري في عام ٢٠١٨-٢٠١٩.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

1. Imroatul Khoiriyah

سورة يس	الأخطاء الفونيمية						الخطاء
	الفونيمات القطعية		الفونيمات فوق القتعية				
	صامت	صائت	النغمة	التنغيم	المفصل	النبر	
يس							
وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ							
إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ							
عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ							
تَنزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ							
لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ							
لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ							
إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُم مُّقْمَحُونَ							
وَجَعَلْنَا مِن بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا	✓						يُبْسِرُونَ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ							
وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ							
إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَـٰنَ بِالْغَيْبِ ۖ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ							
إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ ۚ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ							
وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ	✓						مَّسَلًا
إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُم مُّرْسَلُونَ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قَالُوا مَا أَنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَا أَنزَلَ الرَّحْمَـٰنُ مِن شَيْءٍ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ	✓						بَسَرٌ
قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ							
وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ							
قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۖ لَئِن لَّمْ تَنتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ							
قَالُوا طَائِرُكُم مَّعَكُمْ ۚ أَئِن ذُكِّرْتُم ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ							
وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَىٰ قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ							
اتَّبِعُوا مَن لَّا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُم مُّهْتَدُونَ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ							
ءَأَتَّخِذُ مِن دُونِهِ آلِهَةً إِن يُرِدْنِ الرَّحْمَـٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْـًٔا وَلَا يُنقِذُونِ							
إِنِّي إِذًا لَّفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ							
إِنِّي آمَنتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ							
قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ۖ قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ							
بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ							
وَمَا أَنزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِن بَعْدِهِ مِن جُندٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنزِلِينَ				✓			

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ							
يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ ۚ مَا يَأْتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ							
أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ							
وَإِن كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ							
وَآيَةٌ لَّهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ	✓						أَهْيَيْنَاهَا
وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّن نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ							
لِيَأْكُلُوا مِن ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ	✓						يَسْكُرُونَ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ							
وَآيَةٌ لَّهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُم مُّظْلِمُونَ	✓						نَسْلَهُ
وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ							
وَالْقَمَرَ قَدَّرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ							
لَا الشَّمْسُ يَنبَغِي لَهَا أَن تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ ۚ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ							
وَآيَةٌ لَّهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ	✓ ✓						هَمَلْنَا – الْمَشْهُونِ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وَخَلَقْنَا لَهُم مِّن مِّثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ							
وَإِن نَّشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنقَذُونَ							
إِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ							
وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ							
وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ							
وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنُطْعِمُ مَن لَّوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَـٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ							
مَا يَنظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ							
فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ							
وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُم مِّنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنسِلُونَ							
قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَن بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا ۖ هَـٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَـٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ۝							
إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ							
فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغُلٍ فَاكِهُونَ							
هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلَالٍ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَّكِئُونَ							
لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُم مَّا يَدَّعُونَ							
سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبٍّ رَّحِيمٍ							
وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ							
أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَن لَّا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ ۖ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ							
وَأَنِ اعْبُدُونِي ۚ هَـٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ							
وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا ۖ أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ							
هَـٰذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ							
الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُم بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ							
وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ	✓						يُبْسِرُونَ
وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ							
وَمَن نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ ۖ أَفَلَا يَعْقِلُونَ							
وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنبَغِي لَهُ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ							
لِّيُنذِرَ مَن كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُم مِّمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ						✓	أَنْعَمًا
وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ							
وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ							
وَاتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ							
لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُندٌ مُّحْضَرُونَ							
فَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۘ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ	✓						يَهزُنكَ
أَوَلَمْ يَرَ الْإِنسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ							
وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ ۖ قَالَ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

مَن يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ							
قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ							
الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنتُم مِّنْهُ تُوقِدُونَ							
أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُم ۚ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ							
إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَن يَقُولَ لَهُ كُن فَيَكُونُ						✓	أَمْرُوهُ
فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

2. Furkanawati Handani M

سورة يس	الأخطاء الفونيمية						الخطاء
	الفونيمات القطعية		الفونيمات فوق القتعية				
	صامت	صائت	النغمة	التنغيم	المفصل	النبر	
يس							
وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ							
إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ							
عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ							
تَنزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ							
لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ							
لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ						✓	أَكْثَارِهِمْ
إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُم مُّقْمَحُونَ							
وَجَعَلْنَا مِن بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ							
وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ							
إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَـٰنَ بِالْغَيْبِ ۖ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ							
إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ ۚ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ							
وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ							
إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُم مُّرْسَلُونَ							
قَالُوا مَا أَنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَا أَنزَلَ الرَّحْمَـٰنُ مِن شَيْءٍ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ	✓ ✓						عنتُمْ عنزَلَ
قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ							
وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ							
قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۖ لَئِن لَّمْ تَنتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ							
قَالُوا طَائِرُكُم مَّعَكُمْ ۚ أَئِن ذُكِّرْتُم ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ							
وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَىٰ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ							
اتَّبِعُوا مَن لَّا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُم مُّهْتَدُونَ							
وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ							
ءَأَتَّخِذُ مِن دُونِهِ آلِهَةً إِن يُرِدْنِ الرَّحْمَـٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْـًٔا وَلَا يُنقِذُونِ		✓					سفَاعَتُهُمْ
إِنِّي إِذًا لَّفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ							
إِنِّي آمَنتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ							
قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ۖ قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ							
بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ							
وَمَا أَنزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِن بَعْدِهِ مِن جُندٍ مِّنَ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنزِلِينَ							
إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ							
يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ ۚ مَا يَأْتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ							
أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ							
وَإِن كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ							
وَآيَةٌ لَّهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ							
وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّن نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

لِيَأْكُلُوا مِن ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ							
سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ							
وَآيَةٌ لَّهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُم مُّظْلِمُونَ					✓		
وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ							
وَالْقَمَرَ قَدَّرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ							
لَا الشَّمْسُ يَنبَغِي لَهَا أَن تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ ۚ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ	✓						عن تُدْرِكَ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وَآيَةٌ لَّهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ							
وَخَلَقْنَا لَهُم مِّن مِّثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ							
وَإِن نَّشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنقَذُونَ							
إِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ							
وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ							
وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ							
وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنُطْعِمُ مَن لَّوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ إِنْ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أَنتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ							
وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَـٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ							
مَا يَنظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ							
فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ							
وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُم مِّنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنسِلُونَ							
قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَن بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا ۖ هَـٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَـٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ۝			✓				
إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ						✓	شَيْئً وَلَا
إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغُلٍ فَاكِهُونَ							
هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلَالٍ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَّكِئُونَ							
لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُم مَّا يَدَّعُونَ							
سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبٍّ رَّحِيمٍ							
وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ							
أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَن لَّا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ ۖ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ							
وَأَنِ اعْبُدُونِي ۚ هَـٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا ۖ أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ							
هَـٰذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ							
اصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ							
الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُم بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ	✓						تَشسهَدُ
وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ							
وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ							
وَمَن نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ ۖ أَفَلَا يَعْقِلُونَ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنبَغِي لَهُ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ							
لِّيُنذِرَ مَن كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ							
أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُم مِّمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ							
وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ							
وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ							
وَاتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ							
لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُندٌ مُّحْضَرُونَ	✓						يَسْطِيعُونَ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

فَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۘ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ							
أَوَلَمْ يَرَ الْإِنسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ							
وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ ۖ قَالَ مَن يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ							
قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ							
الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنتُم مِّنْهُ تُوقِدُونَ							
أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُم ۚ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَن يَقُولَ لَهُ كُن فَيَكُونُ			✓				
فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ							

3. Apriya Yollanda

سورة يس	الأخطاء الفونيمية						الخطاء
	الفونيمات القطعية		الفونيمات فوق القتعية				
	صامت	صائت	النغمة	التنغيم	المفصل	النبر	
يس							
وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ							
إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ							
عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ	✓						أَلَىٰ
تَنزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ	✓✓						الْعَزِيزِ – الرَّحِيمِ
لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	✓						أَلَىٰ
إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُم مُّقْمَحُونَ	✓✓✓						جَعَلْنَا – أَعْنَاقِهِمْ – مُّقْمَحُونَ
وَجَعَلْنَا مِن بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ	✓						وَجَا لْنَا
وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	✓						أَلَيْهِمْ
إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَـٰنَ بِالْغَيْبِ ۖ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ	✓						اتَّبَئَ
إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا	✓						أَهْصَيْنَاهُ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وَآثَارَهُمْ ۚ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ							
وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ							
إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُم مُّرْسَلُونَ	✓						الرَّهْمَـٰنُ
قَالُوا مَا أَنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَا أَنزَلَ الرَّحْمَـٰنُ مِن شَيْءٍ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ	✓						
قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ							
وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ							
قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۖ لَئِن لَّمْ تَنتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ	✓						أذَابٌ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قَالُوا طَائِرُكُم مَّعَكُمْ ۚ أَئِن ذُكِّرْتُم ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ	✓						مَّأَكُمْ
وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَىٰ قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ							
اتَّبِعُوا مَن لَّا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُم مُّهْتَدُونَ							
وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ							
ءَأَتَّخِذُ مِن دُونِهِ آلِهَةً إِن يُرِدْنِ الرَّحْمَـٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنقِذُونِ							
إِنِّي إِذًا لَّفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ							
إِنِّي آمَنتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ۖ قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُون							
بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ							
وَمَا أَنزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِن بَعْدِهِ مِن جُندٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنزِلِينَ							
إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ							
يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ ۚ مَا يَأْتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ	✓						أَلَى - الْإِبَادِ
أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ							
وَإِن كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ	✓						جَمِيٌ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وَآيَةٌ لَّهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ						✓	
وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّن نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ							
لِيَأْكُلُوا مِن ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ							
سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ							
وَآيَةٌ لَّهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُم مُّظْلِمُونَ						✓	
وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وَالْقَمَرَ قَدَّرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ					✓		
لَا الشَّمْسُ يَنبَغِي لَهَا أَن تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ ۚ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ							
وَآيَةٌ لَّهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ							
وَخَلَقْنَا لَهُم مِّن مِّثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ							
وَإِن نَّشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنقَذُونَ							
إِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ							
وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ	✓						مُعْرِدِينَ
وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنُطْعِمُ مَن لَّوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ							
وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَـٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ							
مَا يَنظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ							
فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ	✓						يَسْطَطِيعُونَ
وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُم مِّنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنسِلُونَ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَن بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَاۜ هَـٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَـٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَۜ							
إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ							
فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ							
إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغُلٍ فَاكِهُونَ							
هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلَالٍ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَّكِئُونَ							
لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُم مَّا يَدَّعُونَ							
سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبٍّ رَّحِيمٍ	✓						رَّهِيمٍ
وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَن لَّا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ ۖ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ							
وَأَنِ اعْبُدُونِي ۚ هَـٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ	✓						وَأَنِ ائْبُدُونِي
وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا ۖ أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ							
هَـٰذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ							
اصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ							
الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُم بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ							
وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ	✓				✓		عَلَىٰ -

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ							
وَمَن نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ ۖ أَفَلَا يَعْقِلُونَ	✓						يَثْقِلُونَ
وَمَاعَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنبَغِي لَهُ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ	✓						أَلَّمْنَاهُ
لِّيُنذِرَ مَن كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ							
أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُم مِّمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ							
وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ							
وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وَاتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ	✓						لَّعَلَّهُمْ
لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُندٌ مُّحْضَرُونَ	✓						يَسْطَطِيعُونَ
فَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۘ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ	✓ ✓						نَئْلَمُ – يُئْلِنُونَ
أَوَلَمْ يَرَ الْإِنسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ							
وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ ۖ قَالَ مَن يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ							
قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الّذِي جعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنتُم مِّنْهُ تُوقِدُونَ	✓						جَئَلَ
أَوَلَيْسَ الّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُم ۚ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلّاقُ الْعَلِيمُ	✓						اَلَىٰ
إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَن يَقُولَ لَهُ كُن فَيَكُونُ			✓				
فَسُبْحَانَ الّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ							

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG